

Distr.
GENERAL

A/AC.121/41
16 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ОПЕРАЦИЯМ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	2
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Дания*	2
Греция**	7
Япония	9
Мексика	10
Турция	13

* Ответ представлен от имени правительств Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции.

** Ответ представлен от имени 12 государств – членов Европейского сообщества.

1. Генеральная Ассамблея на своей сорок восьмой сессии приняла резолюцию 48/42 от 10 декабря 1993 года, озаглавленную "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах". В пункте 81 этой резолюции Ассамблея предложила государствам-членам представить дальнейшие замечания и предложения об операциях по поддержанию мира Генеральному секретарю к 1 марта 1994 года, изложив практические предложения по конкретным вопросам, с тем чтобы Специальный комитет по операциям по поддержанию мира мог провести более подробное обсуждение. В пункте 82 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить, в рамках существующих ресурсов, компиляцию вышеупомянутых замечаний и предложений и представить ее Специальному комитету по операциям по поддержанию мира к 30 марта 1994 года.

2. В соответствии с этим предложением Генеральный секретарь 7 января 1994 года направил правительствам государств-членов ноту, в которой он сослался на вышеупомянутую резолюцию, напомнил им о содержащемся в ней предложении и просил их представить любые дополнительные замечания и предложения Генеральному секретарю не позднее 1 марта 1994 года.

3. Ниже приводятся ответы, полученные от государств-членов к 15 марта. Все будущие ответы будут опубликованы в добавлениях к настоящему документу.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

ДАНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[1 марта 1994 года]

1. Общие замечания

Страны Северной Европы всегда поддерживали деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и они демонстрируют свою приверженность этой деятельности как в политическом отношении, так и в плане предоставления ресурсов.

В самое недавнее время страны Северной Европы продемонстрировали эту приверженность, выступив с инициативой, которая позднее стала резолюцией 48/43 от 10 декабря 1993 года о расширении возможностей Организации Объединенных Наций в области командования и управления. В этой резолюции, которая, к нашему удовлетворению, была принята консенсусом, Ассамблея призывает Генерального секретаря в сотрудничестве с членами Совета Безопасности, странами, предоставляющими войска, и другими заинтересованными государствами-членами:

а) провести тщательный обзор имеющихся механизмов политического руководства, военного командования и управления, принять срочные меры по их укреплению и улучшить координацию с гуманитарными и гражданскими аспектами операций по поддержанию мира как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и на местах;

/...

б) укрепить существующие механизмы консультаций и обмена информацией на начальном этапе между Генеральным секретарем и странами, предоставляющими войска, и проводить такие консультации, когда это необходимо, в присутствии членов Совета Безопасности в целях планирования, практического руководства и координации операций по поддержанию мира.

Наконец, Ассамблея призывает Генерального секретаря представить государствам-членам информацию о мерах, принятых в этой связи, до следующей сессии Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Страны Северной Европы ожидают получения этой информации.

Несмотря на предпринимаемые усилия по улучшению общего функционирования Организации Объединенных Наций и совершенствованию ее мероприятий по поддержанию мира, новые тенденции в операциях по поддержанию мира выявили недостатки, которые нуждаются в устранении. По этому поводу было высказано множество предложений. Страны Северной Европы осознают, что и Секретариат, и государства-члены должны изучить эти предложения. Для их обобщения необходимо время.

2. Предложения для рассмотрения Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира

Таким образом, страны Северной Европы намерены предложить для рассмотрения на предстоящей сессии Специального комитета ограниченное число вопросов. Эти вопросы включают:

- а) ресурсы и финансы;
- б) организацию и эффективность;
- с) руководящие принципы;
- д) прочие вопросы.

а) Ресурсы и финансы

Страны Северной Европы с сожалением отмечают, что созданный в декабре 1992 года Резервный фонд для операций по поддержанию мира истощился. Мы твердо убеждены в том, что Резервный фонд для операций по поддержанию мира должен функционировать в полную силу и что его деятельность должна соответствовать его первоначальной задаче.

Страны Северной Европы также поддерживают рекомендацию о том, чтобы разрешить Генеральному секретарю брать на себя обязательства по покрытию до 20 процентов первоначальных сметных расходов той или иной операции по поддержанию мира после ее утверждения Советом Безопасности, но до того, как рассмотрение бюджета этой операции будет завершено Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеей. Мы приветствуем предпринимаемые усилия по разработке типовой сметы расходов и другие меры по совершенствованию предложений в отношении бюджета операций по поддержанию мира и более оперативному их представлению.

Общая обеспеченность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира финансовыми средствами также является для нас источником серьезной обеспокоенности. Необходимо принять меры с целью обеспечить надлежащее финансирование операций по поддержанию мира на основе принципа коллективной ответственности путем полной и

своевременной уплаты начисленных взносов. В этой связи мы приветствуем решение о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и Командования Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в Боснии и Герцеговине за счет начисленных взносов.

Мы подтверждаем наше требование о решении проблемы выплаты всего объема задолженности странам, предоставляющим войска, в кратчайшие сроки.

Страны Северной Европы вновь подчеркивают необходимость передачи большего объема финансовых и административных полномочий командующему силами или специальному представителю, отвечающим за многокомпонентные миссии, что является одним из средств для повышения их эффективности. В этой связи страны Северной Европы вновь призывают незамедлительно провести обзор соответствующих финансовых и административных положений Организации Объединенных Наций об операциях по поддержанию мира, с тем чтобы миссии могли лучше адаптироваться к новым условиям и реагировать на конкретные потребности.

Страны Северной Европы надеются, что обзор Генеральным секретарем ставок возмещения за износ принадлежащего контингентам оборудования будет завершен в максимально короткие сроки, благодаря чему будет создан механизм автоматического возмещения расходов странам, предоставляющим войска.

Страны Северной Европы рекомендуют принять меры, обеспечивающие своевременное предоставление основного имущества для операций по поддержанию мира, включая основные средства индивидуальной защиты, в частности путем создания ограниченного оборотного резерва такого имущества с учетом оборудования, сохранившегося от предыдущих миссий.

б) Организация и эффективность

Страны Северной Европы приветствуют недавние успехи в решении организационных вопросов и повышении эффективности, а также в укреплении Секретариата. Мы ожидаем доклада Генерального секретаря, запрошенного Советом Безопасности в заявлении его Председателя от 28 мая 1993 года (S/25859), в котором будут содержаться конкретные новые предложения по дальнейшему укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.

Мы одобряем создание в Секретариате группы планирования резервных сил Организации Объединенных Наций и ожидаем публикации соответствующего доклада к концу марта 1994 года. Мы надеемся, что это поможет Организации Объединенных Наций оперативно реагировать на потребности в быстром развертывании в районах конфликтов сил по поддержанию мира, а также гражданских экспертов и сил гражданской полиции.

Мы также приветствуем создание координационного центра по профессиональной подготовке и учреждение в Департаменте операций по поддержанию мира должностей эксперта по разминированию и старшего советника по вопросам деятельности полиции.

Страны Северной Европы вновь предлагают предоставить государствам-членам описание должностных обязанностей эксперта по разминированию, эксперта по профессиональной подготовке и старшего советника по вопросам деятельности полиции, а также других штатных сотрудников в Департаменте операций по поддержанию мира, с тем чтобы содействовать максимально тесному сотрудничеству между всеми заинтересованными сторонами.

Страны Северной Европы надеются, что возможности, открывающиеся благодаря переводу Отдела полевых операций в Департамент операций по поддержанию мира, будут использованы в полной мере.

Мы надеемся, что в рамках Секретариата будет создана единая централизованная структура, предусматривающая четкое разграничение обязанностей и подотчетности, имеющее важное значение для эффективного и действенного проведения операций по поддержанию мира.

Страны Северной Европы подчеркивают важность координации всех сторон процесса планирования. В этой связи мы делаем особый упор на максимальной координации усилий с координатором по оказанию чрезвычайной помощи, а также со специальными представителями и командующими силами. С этой целью страны Северной Европы вновь предлагают Генеральному секретарю изучить способы отбора специальных представителей, командующих силами и других ключевых должностных лиц новообразованных миссий и их скорейшего вовлечения в процесс планирования.

Подчеркивая важность гражданского компонента в операциях по поддержанию мира, страны Северной Европы предлагают государствам-членам образовать у себя резерв гражданских экспертов, имеющих опыт непосредственной работы в таких областях, как гуманитарная деятельность, права человека, наблюдение за выборами, конституционное право, гражданское управление, деятельность полиции и т.д., и предоставлять эти кадры в распоряжение Организации Объединенных Наций.

Страны Северной Европы всегда подчеркивали важность подготовки персонала для операций по поддержанию мира (гражданского, военного и сотрудников гражданской полиции). Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна оказывать активную помощь государствам-членам в этой области, например, путем выпуска руководств, учебных пособий и т.д., а также путем подготовки национальных преподавателей.

Кроме того, страны Северной Европы вновь просят Генерального секретаря изучить возможность организации учебной программы для ключевых должностных лиц операций по поддержанию мира в целях создания резерва квалифицированных кадров, знакомых с системой Организации Объединенных Наций и ее рабочими процедурами.

с) Руководящие принципы

Страны Северной Европы приветствуют резолюцию 48/37 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года, на основании которой был учрежден Специальный комитет, занимающийся в настоящее время разработкой международной конвенции об охране и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Несмотря на это, Специальный комитет все же должен рассмотреть конкретные практические шаги по улучшению охраны и повышению безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

Страны Северной Европы считают, что типовое соглашение о статусе сил для операций по поддержанию мира (документ A/45/594, приложение, от 9 октября 1990 года) является исключительно важным документом для установления четко определенных рабочих взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной.

Это типовое соглашение должно служить основой для составления индивидуальных соглашений, которые будут заключаться между Организацией Объединенных Наций и странами, на территории которых проводятся операции по поддержанию мира.

К сожалению, такие индивидуальные соглашения еще не заключались, что порождает проблемы и неопределенность в отношении повседневного осуществления операций на местах. Поэтому страны Северной Европы вновь настоятельно призывают Секретариат активизировать свои усилия в целях завершения разработки соглашения о статусе сил как можно скорее, желательно до развертывания сил по поддержанию мира.

Страны Северной Европы также считают, что типовое соглашение между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, предоставляющими персонал и снаряжение для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (документ A/46/185 и Corr.1, приложение, от 23 мая 1991 года), является исключительно важным документом для установления четко определенных рабочих взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и различными странами, предоставляющими персонал, в вопросах предоставления гражданского персонала, гражданской полиции и военнослужащих.

По мере того как операции по поддержанию мира становятся все более сложными, необходимость в разработке таких индивидуальных соглашений ощущается все более остро. В связи с этим страны Северной Европы вновь настоятельно призывают Секретариат активизировать свои усилия для завершения работы над соглашениями со всеми государствами-членами, предоставляющими войска.

Страны Северной Европы приветствуют решение Генерального секретаря о разработке доктрины Организации Объединенных Наций в области материально-технического обеспечения и стандартных рабочих процедур. Мы ожидаем результатов

этой работы и надеемся на то, что она будет способствовать введению более четких стандартов в такой исключительно сложной области, как материально-техническое обеспечение.

d) Прочие вопросы

Страны Северной Европы с удовлетворением отмечают увеличение объема информации, направляемой из Секретариата государствам-членам. Мы также приветствуем увеличение числа брифингов по текущим операциям с участием членов Совета Безопасности. Мы надеемся, что эти тенденции продолжатся. Следует подчеркнуть важность регулярного информирования стран, предоставляющих войска, по различным вопросам, в частности вопросам охраны и безопасности персонала.

Страны Северной Европы хотели бы вновь подчеркнуть необходимость регулярного распространения докладов о ходе осуществления тех операций по поддержанию мира, в отношении которых имеется открытый мандат.

ГРЕЦИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[11 марта 1994 года]

Европейский союз неоднократно подчеркивал то важное значение, которое он придает эффективному использованию Организацией Объединенных Наций своих операций по поддержанию мира для содействия поддержанию международного мира и безопасности - значение, подтверждаемое тем обстоятельством, что государства - члены Организации вносят существенный вклад в проводимые ею операции по поддержанию мира путем предоставления персонала, технических и финансовых средств.

Дальнейший рост числа этих операций, их общая стоимость и расширение их задач и функций ставят перед Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами сложные задачи, и не в последнюю очередь в деле их планирования и проведения. Европейский союз неоднократно давал понять, что он поддерживает усилия Генерального секретаря по укреплению Департамента операций по поддержанию мира и приведению его в соответствие с современными требованиями.

Европейский союз с интересом ожидает доклада Генерального секретаря, запрошенного Советом Безопасности в заявлении его Председателя от 28 мая 1993 года (S/25859), в котором будут содержаться конкретные новые предложения по дальнейшему укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и в котором будут учтены детально проработанные замечания, представленные некоторыми членами Союза. В этой связи Европейский союз будет признателен, если в ходе предстоящей сессии Специального комитета по операциям по поддержанию мира ему будет передана подробная информация об административных изменениях, произведенных к настоящему времени в Секретариате, а также об изменениях, запланированных на будущее.

С учетом вышесказанного Европейский союз предлагает Специальному комитету на его предстоящей сессии уделить особое внимание следующим вопросам:

a) необходимости создания общей структуры командования и управления Организации Объединенных Наций и недвусмысленного и точного формулирования мандатов миссий на основе изложенных в письменном виде руководящих принципов;

b) дальнейшему укреплению Секции планирования и Группы по вопросам анализа и политики, недавно созданной в Департаменте операций по поддержанию мира;

c) путям наиболее эффективной работы над справочным руководством Организации Объединенных Наций по материально-техническому обеспечению и успешного завершения этой работы;

d) важности гражданского компонента операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (в том числе в таких областях, как деятельность полиции, гуманитарная помощь, защита прав человека, наблюдение за выборами и гражданское управление) и путям более эффективной мобилизации ресурсов государств-членов в этих областях;

e) составлению Секретариатом по результатам работы, проведенной группой планирования резервных сил, перечня подразделений и ресурсов, которые государства-члены могли бы предоставлять в распоряжение Организации Объединенных Наций по мере необходимости, учитывая специфику каждой операции по поддержанию мира. Мы ожидаем получения подробной информации об этой работе;

f) обзору усилий по разработке доктрины Организации Объединенных Наций в отношении современных операций по поддержанию мира с учетом их мандатов и взаимосвязи между их военными, гражданскими и гуманитарными компонентами;

g) активному участию Организации Объединенных Наций в подготовке персонала для операций по поддержанию мира посредством выработки руководящих принципов, подготовки национальных преподавателей и обучения ключевых должностных лиц в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

При планировании операций Организации Объединенных Наций необходимо обязательно предусматривать надлежащие меры по обеспечению охраны и безопасности персонала Организации, задействованного в этих операциях. Европейский союз приветствует тот факт, что этот важный вопрос будет рассматриваться на предстоящей сессии Специального комитета по разработке международной конвенции о безопасности и охране персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

Европейский союз также приветствует намерение Комитета по информации изучить пути усиления роли информационно-пропагандистской деятельности в операциях по поддержанию мира.

Государства - члены Европейского союза могут представить дополнительные аналитические замечания и предложения, учитывающие недавний практический опыт проведения операций по поддержанию мира, до предстоящей сессии Специального комитета или непосредственно на сессии.

Европейский союз надеется, что, согласно установившейся практике, на организационном заседании накануне сессии Специального комитета обсуждение плана работы сессии будет продолжено.

ЯПОНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[14 марта 1994 года]

1. Создание региональных центров подготовки персонала для операций по поддержанию мира

С целью обеспечить эффективность будущей деятельности по поддержанию мира крайне необходимо постоянно информировать участвующих в ней лиц о правилах Организации Объединенных Наций и предъявляемых ею требованиях в отношении дисциплины, а также об опыте, накопленном в ходе прошлых операций, и извлеченных из них уроках и усовершенствовать связь. Группа планирования резервных сил располагает информацией об имеющихся в наличии персонале и имуществе, однако вопросы подготовки персонала были оставлены в ведении стран, предоставляющих войска.

Поэтому правительство Японии хотело бы настоятельно призвать Секретариат продолжить работу по оценке существующей практики в отношении подготовки кадров и организовать периодические курсы подготовки персонала для операций по поддержанию мира с использованием имеющихся средств. Япония призывает создавать для этой цели, если это будет необходимо, региональные учебные центры.

2. Укрепление штабов операций по поддержанию мира на местах

Успех деятельности по поддержанию мира в значительной мере зависит от того, насколько эффективно функционируют штабы операций на местах. К числу их наиболее важных функций относятся сбор и анализ информации о событиях в военной и политической сферах и проведение мероприятий в области общественной информации в принимающих государствах. Правительство Японии настоятельно призывает Секретариат рассмотреть эти связанные с развертыванием операций по поддержанию мира вопросы и определить области, в которых можно добиться улучшения кадровых и финансовых аспектов функционирования штабов и совершенствования их систем связи.

3. Рассмотрение вопроса о миссиях по установлению фактов в рамках операций по поддержанию мира

В соответствии с резолюциями Совета Безопасности, в которых содержится призыв к Секретариату направлять в принимающие страны миссии по установлению фактов в целях разработки конкретных элементов операций, учитывающих специфику происходящего конфликта, правительство Японии настоятельно призывает Секретариат рассмотреть все аспекты таких миссий, с тем чтобы обеспечить их хорошую организацию, особенно с точки зрения укомплектованности этих миссий квалифицированным персоналом и сроков их проведения.

4. Охрана и безопасность персонала операций по поддержанию мира

Правительство Японии поддерживает предложение Генерального секретаря (A/48/384-S/26358), которое направлено на укрепление координационных подразделений, отвечающих за охрану и безопасность персонала операций по поддержанию мира. Правительство Японии также предлагает следующее:

а) разрешить предоставляющим войска странам принимать надлежащие меры в целях обеспечения безопасности их войск в случаях, когда осуществляемых Организацией Объединенных Наций мероприятий недостаточно;

б) настоятельно призвать Секретариат собрать информацию о нападениях на персонал операций по поддержанию мира и определить дополнительные меры, которые могла бы принять Организация Объединенных Наций для обеспечения безопасности персонала. Представляется полезным распространить эту информацию в виде брошюры;

с) настоятельно призвать Секретариат разработать превентивные меры во избежание возможных угроз безопасности персонала. Эти меры могли бы включать в себя повышение эффективности мероприятий по связям с общественностью и просвещению и установление контактов с соответствующими местными властями принимающей страны в целях оперативного сбора информации и раннего предупреждения об опасности.

МЕКСИКА

[Подлинный текст на испанском языке]
[9 марта 1994 года]

Правительство Мексики вновь заявляет о своем признании операций по поддержанию мира в качестве одного из инструментов достижения одной из главных целей Организации Объединенных Наций – поддержание международного мира и безопасности. Также оно проявило заинтересованность в том, чтобы внести свой вклад в эффективное выполнение этими операциями поставленных перед ними задач благодаря, в частности, участию мексиканского полицейского контингента в деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС).

Первоочередная задача Организации Объединенных Наций должна заключаться в укреплении механизмов разрешения споров, предусмотренных в главе VI Устава Организации Объединенных Наций.

Кроме того, операции по поддержанию мира и, в целом, меры, изложенные в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для мира" (A/47/277-S/24111), часть которых уже осуществлена на практике, должны непременно опираться на те общие принципы, которые пользуются самым широким признанием со стороны государств-членов, например: предварительное согласие сторон в конфликте, беспристрастность и отказ от военных действий.

В частности, правительство Мексики указывает на важность того, чтобы операции по поддержанию мира осуществлялись силами, находящимися под непосредственным контролем Генерального секретаря, а также чтобы проведение этих операций санкционировалось Советом Безопасности в соответствии с конкретным решением, принятым с одобрения международного сообщества. Совету, со своей стороны, следует четко определять мандат каждой операции, устанавливая при этом ясные политические цели и конкретные сроки ее проведения. Миссии по наблюдению за проведением выборов, обеспечению соблюдения прав человека, оказанию гуманитарной помощи или репатриации беженцев должны осуществляться только при условии, если они вписываются в рамки процесса установления мира.

Ниже правительство Мексики излагает некоторые замечания и соображения практического характера, которые в большинстве своем основаны на опыте, накопленном мексиканским полицейским контингентом в составе МНООНС:

а) подготовка гражданского, полицейского и военного персонала. Вследствие увеличения числа и масштабов операций по поддержанию мира в них участвуют многие государства, которые раньше не подключались к этой деятельности. Организация Объединенных Наций не разработала ни одной программы подготовки кадров для сил, участвующих в операциях по поддержанию мира, и не создала ни одного учебного заведения для подготовки инструкторов; поэтому каждому государству приходится разрабатывать собственную систему подготовки кадров. Можно было бы рассмотреть возможность учреждения программы подготовки, основанной на общем курсе обучения военнослужащих контингентов, участвующих в операциях по поддержанию мира, который предусматривал бы, в частности, изучение основ доктрины и принципов операций по поддержанию мира, изучение процедур и практики материально-технического обеспечения Организации Объединенных Наций и инструктаж о функциях наблюдателя и месте проведения операций;

б) распределение руководящих функций. Представляется целесообразным обеспечить более справедливое распределение основных руководящих функций, исходя из таких критериев, как численность и национальная принадлежность контингентов, с одной стороны, и уровень образования и профессиональной подготовки, с другой стороны, что позволит избежать любых политических оценок;

в) культурная принадлежность. Следует предварительно оценивать культурную принадлежность контингентов операций по поддержанию мира, их способность приспосабливаться к среде и то, как местное население воспримет их присутствие. В свете вышесказанного при назначении руководящих сотрудников операций можно было бы учитывать такой важный фактор, как их близость культурной среде принимающей страны;

г) нормативные положения и административные вопросы. Представляется целесообразным укрепить нормативные положения, касающиеся поведения членов контингентов в быту и при исполнении своих служебных обязанностей, а также учредить административный механизм, который выносил бы решения по апелляционным жалобам лиц, подвергнутых наказанию за нарушение установленных правил;

д) соглашения с принимающими государствами. В соглашениях, которые Организация Объединенных Наций заключает с принимающими государствами, целесообразно подробно излагать привилегии и иммунитеты, присущие членам миссии, с тем чтобы облегчить выполнение ими своих служебных обязанностей и избежать излишних инцидентов;

е) информация. Как представляется, было бы полезным на постоянной основе распространять – прежде всего внутри принимающих государств – необходимую четкую информацию о характере, сфере деятельности и целях миссий. Подразделения, занимающиеся вопросами информации, могут сыграть важную роль в предотвращении естественной отрицательной реакции на присутствие иностранных контингентов, а также негативных выступлений некоторых заинтересованных кругов;

ж) длительность пребывания персонала контингентов. Представляется нецелесообразным продлевать присутствие персонала на период более 12 месяцев, поскольку такая ситуация может привести к тому, что у членов контингентов возникнут прочные связи с местным населением,

вследствие чего будет утрачена объективность и беспристрастность. Поэтому представляется необходимой ротация военнослужащих;

h) облик. Миссия не должна ронять своего авторитета в глазах общественности, и поэтому рекомендуется, чтобы их члены проявляли скромность и сдержанность в быту. С другой стороны, обмундирование военнослужащих контингентов, приданных миссиям, должно быть единообразным: можно было бы использовать общую форменную одежду со знаками различия, указывающими на принадлежность к Организации Объединенных Наций;

i) финансирование. Все более тяжелое финансовое бремя, которое ложится на Организацию Объединенных Наций в связи с развертыванием и содержанием операций по поддержанию мира, скоро может поставить государства-члены перед альтернативой: либо вносить взносы в регулярный бюджет Организации, либо вносить их в бюджет, предназначенный для операций по поддержанию мира. Правительство Мексики убеждено в том, что финансирование операций является коллективной ответственностью государств-членов. Однако главную ответственность в финансовой сфере сообразно своим исключительным правам и обязанностям в области поддержания международного мира и безопасности несут постоянные члены Совета Безопасности. В связи с вышесказанным правительство Мексики выступает за применение системы пропорционального распределения расходов *sui generis* в соответствии с резолюцией 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, принятой на ее специальной сессии 1963 года, а также изучение альтернативных механизмов финансирования на добровольной основе. Наконец, операции по поддержанию мира не должны осуществляться неограниченно долго, поскольку в этом случае не только возникает опасность того, что они перестанут отвечать требованиям текущего момента и первоначально поставленным перед ними задачам, но и могут существенно возрасти их потребности в финансировании. Поэтому следует устанавливать предельный срок действия мандата операций, после наступления которого финансовая ответственность должна переходить на стороны, участвующие в конфликте.

ТУРЦИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[23 февраля 1994 года]

После завершения "холодной войны" Организация Объединенных Наций превращается в организацию нового типа.

Возникла необходимость в укреплении роли операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в эту новую эпоху.

С учетом реалий эпохи после завершения "холодной войны" Организация Объединенных Наций осознала свою обязанность сыграть более важную роль в поддержании международного мира и безопасности при помощи своих "голубых касок", которые размещены на всех континентах. Характер операций по поддержанию мира также претерпел изменения.

Турция, принимая во внимание тот факт, что каждый конфликт уникален по своему характеру и что порождающими его причинами являются исторический опыт, этнические корни и общественный уклад участвующих в нем сторон, твердо убеждена в том, что в основу операций по поддержанию мира должен быть заложен четко сформулированный и реально осуществимый мандат, отвечающий предъявляемым требованиям. Он также должен предоставлять силам возможность проявлять достаточную гибкость, чтобы они могли своевременно реагировать на возникающие ситуации и непредвиденные обстоятельства.

Мандат той или иной операции по поддержанию мира должен тщательно разрабатываться, и при этом должны учитываться специфические особенности ситуации и продиктованные ею требования.

Операциям по поддержанию мира следует оказывать сторонам конфликта помощь и поддержку в их усилиях по достижению политического урегулирования. Необходимо стремиться к урегулированию конфликтов путем переговоров, и этот момент должен находить отражение в концепции той или иной операции. Другими словами, операции по поддержанию мира должны дополняться усилиями, направленными на содействие мерам укрепления доверия.

Уже на начальном этапе необходимо устанавливать и четко формулировать политические, военные, гуманитарные и другие цели операций.

Мандат операций по поддержанию мира, в том числе тех, которые продолжаются дольше, чем это предполагалось, следует периодически пересматривать с целью определить, насколько они уместны в конкретных условиях. В случае необходимости, мандат, который более не отвечает требованиям, предъявляемым сложившейся ситуацией, следует изменить, с тем чтобы силы по поддержанию мира действовали с максимальной эффективностью. Следует также рассматривать вопрос о том, насколько эффективна их деятельность, и, если это целесообразно, ее следует рационализировать с учетом цели сведения к минимуму расходов на операции.

Предоставляющие войска страны должны быть готовы к таким последствиям осуществления мандата, как насилие и жертвы, а также к подчинению их войск централизованному командованию операции. Национальные органы власти не должны вмешиваться в сферу компетенции командующего силами в районе осуществления миссии.

Организация Объединенных Наций должна также располагать техническими средствами для управления современными операциями по поддержанию мира. Турция приветствует создание штаба операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в прямом смысле этого слова, который укомплектован персоналом, занимающимся планированием; однако в составе этого подразделения должно работать достаточное количество квалифицированного персонала, и они должны иметь доступ к своевременно поступающим разведанным. В срочном порядке должно развертываться подразделение материально-технического обеспечения, и современный оперативный центр должен располагать необходимыми средствами глобальной связи.

Необходимо, чтобы сотрудники, специализирующиеся в области политического и военного анализа и глубоко знающие культуру, политические традиции и историю стран региона, где осуществляется операция, оказывали поддержку соответствующим отделам Секретариата. В то же время следует усовершенствовать систему обмена информацией между операциями на местах, Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и всеми постоянными представительствами государств, предоставляющих войска, посредством более широкого использования современной аппаратуры связи.

Следует сформировать резервные силы и обеспечить их общую подготовку. До задействования этих сил в той или иной операции им должна быть предоставлена необходимая информация о культуре, религии, языке, климатических условиях, топографических характеристиках местности, обычаях и т. д. применительно к району проведения такой операции.

Политический, гуманитарный и военный компоненты той или иной операции должны готовить совместный план действий. Должна обеспечиваться координация мероприятий международных или региональных неправительственных организаций.

Финансирование операций по поддержанию мира должно осуществляться таким образом, чтобы при этом в равной степени учитывались как необходимость обеспечения эффективности таких операций, так и финансовые возможности государств-членов.

Создание фонда для покрытия непредвиденных расходов по операциям по поддержанию мира представляло бы собой один из важных шагов, направленных на решение проблемы финансирования.

Организация Объединенных Наций должна иметь финансовые возможности для подготовки развертывания и осуществления этих операций на устойчивой основе.

Турция решительно поддерживает предложения Генерального секретаря, изложенные в его докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира", которые направлены на решение проблем денежной наличности, например – взимание сборов с продажи оружия, а также предложения, касающиеся удержания остатков бюджетных средств, увеличения объема Фонда оборотных средств, предоставления полномочий заимствовать средства на коммерческой основе и создания фонда пожертвований на цели поддержания мира.

Наряду со взносами государств – членов Организации Объединенных Наций имеются возможности для более активного участия в финансировании за счет дополнительных добровольных взносов, включая взносы частных корпораций, которые извлекут значительную прибыль из урегулирования конфликтов и нормализации торговой и экономической деятельности.

Ни одна операция по поддержанию мира не сможет выполнить своего мандата при отсутствии всемерного сотрудничества с соответствующими сторонами конфликта. Первым шагом к развитию такого сотрудничества должно быть согласие сторон.

Увеличение числа предоставляющих войска стран в рамках недавно учрежденных операций является обнадеживающим признаком всеобщей поддержки усилий по поддержанию мира. Представленность большего количества стран в этих операциях послужит дополнительным стимулом к участию в них тех стран, которые не имеют такого опыта.

Турция считает, что мнения стран, предоставляющих войска для той или иной операции по поддержанию мира, должны учитываться Советом Безопасности.

По мнению Турции, полезную роль в обеспечении эффективности операций сыграли бы прямые, тесные и конструктивные консультации между членами Совета Безопасности и предоставляющими войска странами.
